



**Built to Lead**

Para su publicación inmediata:  
27/06/2016

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**EN LA PRIMERA CARAVANA MOTOCICLISTA POR EL CÁNCER DE MAMA, EL GOBERNADOR CUOMO PROMULGA LEGISLACIÓN PARA AUMENTAR EL ACCESO Y LA COBERTURA DE EXÁMENES DE DETECCIÓN DE CÁNCER DE MAMA**

***Forma parte de la campaña "Hágase el examen, sin excusas", el esfuerzo más agresivo en la nación para aumentar el acceso a los exámenes de detección de cáncer de mama***

***Amplía el horario de exámenes de detección en hospitales y clínicas; elimina los obstáculos para los seguros y ofrece permiso con sueldo para exámenes de detección para todas las empleadas públicas***

***Lanza una serie de iniciativas, incluyendo a "Text Line" (81336), para ayudar a las neoyorquinas a encontrar sitios para realizarse mamografías cerca de ellas***

***Cientos de participantes, entre ellos Sandra Lee y Billy Joel, acompañan al Gobernador en la caravana motociclista para crear conciencia sobre el cáncer de mama***

Como parte de la campaña "Hágase el examen, sin excusas", El Gobernador Andrew M. Cuomo promulgó hoy legislación para aumentar el acceso a pruebas de detección de cáncer de mama y para ampliar la serie de iniciativas contra el cáncer de mama delineadas en el discurso Estado del Estado 2016. El Gobernador Cuomo promulgó la legislación en Citi Field, durante la primera caravana motociclista por el cáncer de mama en la historia del Estado de New York. Cientos de participantes, entre ellos Sandra Lee y Billy Joel, acompañaron al Gobernador en la caravana para crear conciencia sobre la enfermedad en todo el Estado de New York.

El paquete legislativo integral es el plan de acción para detección de cáncer de mama más agresivo de la nación, garantizando que todas las mujeres del estado tengan acceso al cuidado y los servicios de salud que necesitan y merecen. La nueva ley requerirá la ampliación de los horarios de pruebas de detección en 210 instalaciones hospitalarias que realizan mamografías en todo el estado y eliminará obstáculos para que los seguros cubran mamografías y otros procedimientos de detección y diagnóstico para detectar el cáncer de mama.

Como parte de un plan por \$91 millones anunciado en enero, el Gobernador Cuomo hoy lanzó también una serie de iniciativas para combatir el cáncer de mama y crear conciencia sobre la importancia de realizarse exámenes de detección. Las nuevas iniciativas incluyen furgonetas para realizar mamografías móviles, orientadores para las pacientes, una campaña de concientización pública, programas de educación basados en las comunidades, e inversiones a través del fondo de capital de riesgo respaldado por el estado para apoyar tecnologías prometedoras relacionadas con el cáncer. El Gobernador también anunció el lanzamiento de una nueva "línea de textos" para ayudar a las mujeres a encontrar lugares que realicen mamografías. Los neoyorquinos pueden enviar el mensaje de texto "Get Screened" al 81336 y, después de su código postal; recibirán información sobre lugares que hacen exámenes de detección con horarios extendidos cerca de su hogar.

"El cáncer de mama afecta a las mujeres de todos los ámbitos, y en New York hemos propuesto el plan más agresivo de la nación para aumentar la concientización sobre esta enfermedad y para ampliar el acceso a recursos y servicios para salvar vidas", **dijo el Gobernador Cuomo.** "Afortunadamente Sandy descubrió su enfermedad temprano, y con la legislación de hoy estamos actuando para asegurarnos de que todas las mujeres, sin importar su horario o su situación financiera, tengan acceso al mejor tratamiento que existe para el cáncer: la detección temprana. Esta legislación es un ejemplo de nuestro compromiso inquebrantable con la protección de nuestras madres, hermanas e hijas en el combate contra esta enfermedad, y agradezco a mis socios en la Legislatura por aprobar esta iniciativa. Al salir a la carretera hoy, estamos ayudando a todos los que enfrentan el camino en la lucha para prevenir y curar esta enfermedad, y continuaremos nuestros esfuerzos para construir un New York más fuerte y más sano".

**El líder de la mayoría en el Senado John J. Flanagan dijo:** "Me complace que hoy el Gobernador haya promulgado una nueva ley que reafirma el compromiso del Estado de darle a las mujeres las herramientas que necesitan en la lucha contra el cáncer de mama. Esta ley integral promoverá una mayor educación, eliminará obstáculos a los exámenes de detección, eliminará copagos y deducibles, ampliará la cobertura de seguros y mejorará el acceso para todas las mujeres de New York. Todos reconocemos que la detección temprana sigue siendo la mejor manera de sobrevivir al cáncer de mama y de tener una vida larga y saludable. Por eso es crítico que hagamos todo lo posible para animar a las neoyorquinas y a sus familias a realizarse las pruebas de detección que necesitan y merecen. Agradezco al Gobernador Cuomo por dirigir los reflectores a este problema, y a nuestros colegas en ambos partidos por su dedicación estas iniciativas que salvan vidas".

**El presidente de la Asamblea Carl Heastie dijo:** "Es crítico que aumentemos la concientización y eduquemos a los neoyorquinos respecto a una enfermedad que afecta las vidas de las mujeres y de sus familias en todo el estado. La legislación que se convertirá en ley hoy garantizará que las mujeres en todo el estado tengan acceso a los recursos que necesitan para promover la detección y el diagnóstico tempranos. Al

ampliar los horarios de los centros de detección, añadir opciones para mamografías móviles y reducir los obstáculos innecesarios de los seguros, las mujeres tendrán más oportunidades para realizarse las pruebas de detección que podrían salvar sus vidas, especialmente quienes viven en comunidades con servicios insuficientes. La mayoría en la Asamblea sigue comprometida a promover y alentar vidas más saludables para las mujeres, porque sabemos que hacerlo tendrá un impacto positivo duradero para las familias".

**El líder de la Conferencia Demócrata Independiente del Senado Jeffrey Klein dijo:**

"Los exámenes de detección de cáncer de mama salvarán vidas. Esta ley elimina los obstáculos que las mujeres de nuestras vidas enfrentan para obtener acceso a los servicios de salud que necesitan. Nuestras mamás, hermanas, amigas nunca deberían tener que preocuparse más por onerosos copagos que por la detección temprana. Agradezco al Gobernador Cuomo por convertir esto en una prioridad y por promulgar hoy esta importante legislación como ley".

**La líder demócrata en el Senado Andrea Stewart-Cousins dijo:** "El cáncer de mama es una de las formas de cáncer más comunes en las mujeres, y la detección y el tratamiento tempranos salvan vidas. Aplaudo al Gobernador Cuomo por tomar estas medidas. Los demócratas en el Senado ayudaron a encabezar la lucha para garantizar que nuestro estado proporcione servicios y apoyo a las neoyorquinas que luchan contra el cáncer de mama, y nos alegra colaborar con el Gobernador para combatir esta enfermedad".

**Sandra Lee dijo:** "Al viajar con Andrew en los momentos previos a que promulgara la iniciativa Sin Excusas, me sentí agradecida por recibir la que en su momento fue la peor noticia de mi vida: un diagnóstico de cáncer de mama. Fue una bendición tan grande haberme realizado los exámenes en una etapa temprana. Ahora, todas las mujeres del Estado de New York tienen la misma oportunidad. Esta iniciativa añade horas extra para que las mujeres se hagan los exámenes temprano por la mañana, o por la noche; antes o después de su horario de trabajo, y los exámenes serán gratuitos, sin copago. Todas las mujeres de nuestra nación deberían tener esta esperanza de salud. Insto a los gobernadores de TODOS los estados a emprender la misma acción que Andrew, y a hacerlo realidad para las mujeres de todos los estados; es mi ruego de hoy".

## **CAMPAÑA "HÁGASE EL EXAMEN, SIN EXCUSAS"**

La detección del cáncer de mama puede incrementar la detección de la enfermedad en etapa temprana, cuando el tratamiento es más efectivo. Con esta nueva ley, el Estado de Nueva York elimina los obstáculos que con frecuencia evitan que las mujeres se realicen los exámenes. Como parte de la campaña "hágase el examen, sin excusas" del Gobernador, la nueva ley:

- Obligará a 210 hospitales y clínicas de extensión hospitalaria a ofrecer horarios ampliados de detección durante al menos cuatro horas a la semana, para ayudar a las mujeres que tienen problemas para programar mamografías durante el horario normal de 9 a.m. a 5 p.m. Estos horarios incluyen de 7 a.m. a 9 a.m. y de 5 p.m. a 7 p.m. de lunes a viernes, y de 9 a.m. a 5 p.m. los sábados y domingos;
- Eliminará los deducibles anuales, copagos y pago de coaseguros ("costos compartidos") para todas las mamografías de detección, incluyendo las que se brindan a las mujeres con más frecuencia que los lineamientos federales vigentes de detección, como mamografías anuales para mujeres de 40 a 50 años de edad;
- Eliminará los costos compartidos para las pruebas de imagen para diagnóstico de cáncer de mama, incluyendo las mamografías de diagnóstico, ultrasonidos de mama y resonancia magnética (MRI) para mujeres con alto riesgo de cáncer de mama. De este modo, las mujeres que necesiten pruebas distintas a las mamografías estándar no tendrán que pagar costos adicionales por estas pruebas comunes de diagnóstico;
- Añadirá a las empleadas públicas de ciudades con una población de un millón de personas o más a la población de empleadas públicas del Estado de New York que actualmente tienen cuatro horas de permiso al año para pruebas de detección de cáncer de mama. Las leyes estatales vigentes requieren que todos los empleadores públicos brinden a sus empleadas cuatro horas de permiso al año para pruebas de detección de cáncer de mama. Ahora las empleadas públicas de la Ciudad de New York recibirán el mismo beneficio que todas las demás empleadas públicas del estado.

Para ampliar el acuerdo legislativo, la campaña "Hágase el examen, sin excusas" incluye una serie de iniciativas que el Gobernador delineó este año, para promover la concientización sobre los beneficios de la detección temprana y mejorar el acceso a estas pruebas de detección que salvan vidas. La campaña de \$91 millones incluye:

- 10 furgonetas equipadas para hacer mamografías móviles que serán enviadas a cada región del estado, para proporcionar mamografías en las comunidades;
- Orientadores para pacientes, que estarán disponibles en todas las regiones para ayudar a las mujeres a obtener acceso a los exámenes de detección, y a recibir el tratamiento necesario en caso de que tengan cáncer de mama;
- Una campaña de concientización pública enfocada a las comunidades de bajos ingresos y con servicios insuficientes, para promover la concientización sobre la importancia de las mamografías;
- Programas de educación basados en las comunidades que reclutarán a educadores de confianza y capacitados para que hablen con las mujeres sobre la importancia de las mamografías y de la detección temprana del cáncer de mama;
- \$5 millones del Fondo de Capital de Riesgo para Innovación del Estado de New York para apoyar tecnologías prometedoras relacionadas con el cáncer que

ayuden a mejorar la detección de cáncer de mama y a mejorar su diagnóstico o tratamiento.

**El comisionado de Salud del Estado de NY, el Dr. Howard Zucker, dijo,** "La detección temprana es la clave para mejorar los resultados para la salud y salvar vidas. Las iniciativas del Gobernador Cuomo tendrán un tremendo impacto positivo en las vidas y la salud de muchas neoyorquinas".

"Esta legislación revolucionaria salvará vidas de mujeres", **dijo la superintendente de Servicios Financiero Maria T. Vullo.** "La detección temprana del cáncer es crítica para tratar la enfermedad, y esta nueva legislación elimina los obstáculos financieros para proporcionar los exámenes de imagen necesarios para la detección y el diagnóstico temprano del cáncer de mama en mujeres. Aplaudo al Gobernador Cuomo por su dedicación a este importante tema, y por hacer realidad esta legislación progresista, que ayudará a mejorar el acceso a las pruebas de detección de cáncer de mama para las mujeres, y protegerá a las familias de todo el Estado de New York".

El Departamento de Servicios Financieros del Estado de NY emitirá una circular para establecer la obligación legal de las aseguradoras de cubrir la detección y el tratamiento del cáncer de mama. La circular recuerda a las aseguradoras que está prohibido establecer costos compartidos para mamografías de detección, diagnóstico por imagen, detección genética y medicamentos. La circular también ofrece orientación sobre la posición del Departamento de que las aseguradoras deben cubrir ciertos tratamientos médicamente necesarios, como mastectomías profilácticas y cirugía reconstructiva y prótesis cuando se descubra el gen BRCA 1 o 2 o para quienes tienen un historial familiar de cáncer de mama frecuente. Esto ayudará a evitar que las compañías de seguros le cobren a las mujeres un desembolso adicional por exámenes comunes de diagnóstico y prevención, y garantizará que las mujeres estén cubiertas para todos los servicios médicamente necesarios.

El Gobernador promulgó la legislación e hizo estos anuncios hoy, durante la primera caravana motociclista por el cáncer de mama en la historia del estado. Como parte de la caravana, Harley Davidson donó una motocicleta personalizada que será utilizada por el Gobernador Cuomo en la caravana, y que luego será subastada por la Fundación de Investigación del Cáncer de Mama para recaudar fondos para prevenir y curar la enfermedad.

"Aplaudimos los esfuerzos revolucionarios del Gob. Cuomo para eliminar obstáculos para la detección del cáncer de mama, y nos honra formar parte de esta campaña", **dijo Tonit Calaway, presidenta de The Harley Davidson Foundation y vicepresidenta de Recursos Humanos de Harley Davidson Motor Company.** "Esperemos que la legislación de New York inicie un movimiento nacional para aumentar la concientización y salvar las vidas de más mujeres".

**La Asambleísta Donna Lupardo, presidenta del Congreso Legislativo de Mujeres,**

**dijo:** "En nombre de las 58 mujeres integrantes del Congreso Legislativo de Mujeres, quisiera agradecer al Gobernador por destacar la importancia de la detección temprana del cáncer de mama. La campaña "Hágase el examen, sin excusas" reconoce los retos que enfrentan muchas mujeres al tratar de obtener acceso a servicios. La caravana motociclista aumentará la concientización en todo el estado, propagando la esperanza a su paso".

**La presidenta del distrito de Queens Melinda Katz dijo:** "Los exámenes de detección de cáncer de mama pueden hacer una vida de diferencia para las mujeres, y hoy New York le da a todas las mujeres la oportunidad de adelantarse a esta enfermedad y descubrirla temprano. New York está a la vanguardia al poner estos servicios que salvan vidas a disposición de todas las mujeres, y aplaudo al Gobernador Cuomo por promulgar esta importante legislación hoy".

**El Ejecutivo del Condado de Suffolk Steve Bellone dijo:** "Cuando se trata de la detección temprana del cáncer de mama, los exámenes anuales de detección son críticos y no pueden ser demorados ni ignorados. El Estado de New York está ayudando a todas las mujeres a obtener acceso a los recursos esenciales que necesitan y merecen para vivir vidas fuertes y saludables. Con la caravana de hoy, esparcimos conciencia y enviamos el mensaje de la importancia de realizarse los exámenes de detección, y me enorgullece acompañar al Gobernador Cuomo a combatir esta enfermedad".

Las empleadas del Estado de New York ya reciben cuatro horas de permiso anual para pruebas de detección de cáncer de mama. El estado ha pedido a todos los empleadores del sector privado que ofrezcan el mismo tipo de beneficio a sus empleadas y que les otorguen cuatro horas de permiso al año para exámenes de detección de cáncer de mama. Treinta y cinco compañías ya están participando activamente en el esfuerzo estatal para ofrecer un permiso de cuatro horas al año a las empleadas para realizarse pruebas de detección de cáncer de mama. Cualquier empleador que desee sumarse al Estado en este esfuerzo puede enviar su información de contacto [aquí](#).

Para obtener más información sobre las pruebas de detección y los apoyos para el cáncer de mama, llame a la línea de apoyo para cáncer de mama del Estado de New York al 1-866-442-CANCER (2262). La línea está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana, y también puede ayudar a personas que no hablen inglés. Visite [www.ny.gov/getscreened](http://www.ny.gov/getscreened) para obtener más información sobre los programas de detección de cáncer de mama del estado de New York.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418